

■ CE SAMEDI À GUÉNANGE

Le piano à bretelles, autrement



Photo RL

L'accordéon Club Lorrain organise en partenariat avec la ville de Guénange son 8e Festival International de l'Accordéon. Rendez-vous pour tous les amoureux du piano à bretelles salle Voltaire à Guénange ce samedi à 20 h 30. Une autre façon d'appréhender cet instrument trop souvent lié à la musette, dans un registre alliant le classique et la variété, passant aussi par le jazz et le folklore. Sur scène, des musiciens de Nouvelle-Zélande, Italie, Luxembourg et France. Réservation au 03 55 84 19 9. Tarif : 10 €.

■ CE WEEK-END À LUTTANGE

En l'air et dans les assiettes



Photo RL

Pour commencer cette période estivale, place à la fête patronale de Luttange. Celle-ci se tiendra les 5 et 6 juillet prochains. Le rendez-vous est organisé par l'Entente sportive Bousse, Luttange, Rurange. Le vol captif en montgolfière sera l'une des animations phare, avec bien entendu la tournée des rubans avec char et les concerts. À noter samedi à 20 h 30, les célèbres Free Birds, suivis du groupe The Runners et de William. Dimanche, on remet ça avec Steven puis l'école de musique de Bousse. Avis aux gourmands : flamm's au feu de bois, barbecue, bar à bières... Sans oublier les incontournables manèges qui feront autant plaisir aux petits et aux grands.

■ EN IMAGES

Et rendez-vous à la rentrée...



Photo RL

VECKRING. Tradition respectée par les membres du club des seniors de Veckring, Helling et Buding : on se retrouve pour une dernière séance, toujours le mardi, autour d'un bon repas avec des plats du terroir préparés par le chef, Eric, du relais du Fort à Helling. Julio Prati, le doyen avec ses 92 printemps, était là. Tout comme Marie Poesy, 88 ans, la doyenne en titre (101 ans) craignant la chaleur et déclarant forfait, comme quelques membres de Buding. « Cercle restreint, une fois n'est pas coutume, mais l'ambiance fut au rendez-vous, et on s'est séparé en fin d'après-midi en se disant bonnes vacances, et retrouvailles le premier mardi de septembre en la salle polyvalente de Veckring », confiait Marie-Louise Herder, l'animatrice du groupe.

Le modern'jazz termine en beauté



Photo RL

KÉDANGE-SUR-CANNER. Les filles du modern'jazz ont suivi avec sérieux et assiduité les cours dispensés par Aurélie tous les vendredis (de 17 h à 21 h) en la salle Saint-Rémi. Un groupe d'une bonne trentaine de filles qui a donné satisfaction, cherchant avant tout la détente dans la meilleure des ambiances possible. En cette fin de saison, elles se sont produites à Solgne pour la fête de la musique, et à Kédange pour la fête de la Saint-Jean, face à un énorme public qui leur a réservé un accueil très chaleureux. Il est vrai que leur spectacle valait le déplacement. Reprise des cours en septembre. Contact : Santa Mayer au 03 82 83 94 14.

Fin de l'exercice au Tonic-club



Photo RL

LUTTANGE. Après avoir passé une très bonne année, le club Tonic-club s'octroie comme chaque année du bon temps. Adhérents et comité ont passé une agréable soirée devant un bon petit repas lorrain suivi d'une bonne rigolade aux jeux de quilles. Les plus courageuses d'entre elles ont terminé la soirée en boîte de nuit.

■ GUÉNANGE

Hand : distribution de bons points

A l'AS Guénange Handball, on retient de cette année que de bons résultats. La petite ombre au tableau est toutefois à placer du côté du revêtement de sol du Cosoc. Le maire a pris en compte cette requête.



Cette année, le club a obtenu le label école de hand "niveau argent". Un niveau jamais atteint auparavant par le club. Photos RL.



Des motifs de satisfaction

Les équipes ayant obtenu les meilleurs résultats cette saison sont les moins de 12 ans et les moins de 14 ans, toutes les deux en honneur départemental.

Cette année, le club a obtenu le label école de hand "niveau argent". Un grade au-dessus comparé à l'année précédente. Et un niveau jamais atteint auparavant par le club. Ce label s'obtient en fonction de l'activité mise en œuvre sur les catégories -12 ans et -9 ans : nombre de licenciés, qualité de l'encadrement, nombre d'entraînements, utilisation des outils pédagogiques et organisation d'espaces d'accueil et de journées de promotion.

De plus, 6 joueurs nés en 2001 ont participé à la détection des mini-experts, dont la finalité est d'établir une sélection des meilleurs joueurs de cette année.

Seul point sportif négatif : comme chaque année, le club est en manque de nouvelles recrues pour l'équipe de seniors féminines, ainsi que pour les moins de 16 et 18 ans.

Un club en bonne santé

Le club de handball de Guénange entretient une comptabilité largement excédentaire. Cela est dû au meilleur taux de paiement des licences par les adhérents, mais surtout grâce aux manifestations externes comme l'organisation de lotos, du repas de la Saint-Sylvestre ou de la marche populaire. Ces manifestations ne sont pas seulement une question d'argent. Le club fait toujours preuve de générosité, comme pour le Téléthon. De plus, des événements comme Moselle Macadam Jeunesse du conseil général de la Moselle ont surtout pour vocation la découverte et la pratique du handball par les jeunes, et peu-

devraient débiter prochainement. La remise de 15 euros sur les licences sportives, offerte par la municipalité pour les jeunes mineurs, contribue également à l'adhésion au club.

Un revêtement de sol

Michel Marcos, entraîneur des moins de 12 ans, souligne l'usure du revêtement de terrain de handball du Cosoc. Et estime que les pratiquants ne jouent plus en toute sécurité sur ce terrain. M. Hamel, président de l'AS Guénange Handball, demande au maire que ce problème soit une priorité pour la municipalité. Et propose de participer à l'étude d'un nouveau revêtement. Jean-Pierre La Vaulée, dans le cadre de la politique des investissements dans les équipements sportifs de la ville, s'engage à prendre en compte cette demande dès l'achèvement des travaux du boulodrome couvert. Ces derniers

devraient débiter prochainement.

Des buts gonflables pour le mini-hand

Le club a manqué le label école de hand "niveau or" de peu, car aucun plateau n'a pu avoir lieu à Guénange pour les moins de 9 ans en raison de l'absence de buts, vandalisés. En effet, la pratique du mini-hand a lieu sur une surface réduite avec des buts démontables. La solution proposée par le club, et validée par le maire, est l'achat de buts gonflables. Malgré un faible coût, ces buts homologués ont plein de qualités : sécurité, facilité de montage et de stockage.

Si vous souhaitez rejoindre le club, se rendre au Cosoc aux heures d'entraînement. Contact : Jean-François Mestach au 03 82 56 89 94 ou au 06 50 27 76 70.

■ METZERVISSE

PLU, périscolaire, rythmes scolaires et subventions

Plan local d'urbanisme. – Le tribunal administratif de Strasbourg, sur requête d'un administré, a annulé les délibérations de mise en place le Plan local d'urbanisme (PLU) de la commune et celle approuvant la modification du Plan d'occupation des sols (POS).

Le maire Pierre Heine a expliqué que le POS, tel qu'il a été approuvé en 1997, puis modifié en 2005, ne correspond plus aux exigences actuelles de l'aménagement spatial de la commune. Il a donc été décidé de prescrire la révision sur l'ensemble du territoire communal du POS, sa transformation en PLU et de définir les objectifs poursuivis. Les habitants de Metzervisse, les associations locales et les autres personnes concernées seront consultés. Les services de l'Etat seront associés à l'élaboration du projet de PLU. Les aides éventuelles seront sollicitées.

Aménagement de la Bibiche. – Le premier magistrat a fait part du projet d'étude de l'aménagement du ruisseau de la Bibiche initié par Paul Thill, ancien maire de Valmestroff, qui a fait l'objet de plusieurs réunions et obtenu l'aval des communes riveraines du ruisseau. Il bénéficie d'un subventionnement de l'Agence de l'Eau

et du conseil général, le solde étant porté par les communes en fonction du nombre d'habitants, la part restant à la charge de la commune s'élevant à 2015 € TTC sur un montant global de 60 000 €. Il a été décidé de s'associer au financement de cette étude.

Education. – Il a été décidé, à l'unanimité, de confier la gestion du périscolaire à l'ADPEP 57 à compter du 1er septembre prochain.

Concernant les horaires de classe, par 13 voix pour et 6 voix contre, les élus ont validé les horaires suivants : lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h30 à 11h45 et de 13h30 à 15h30, le mercredi de 8h0 à 11h30.

Subventions. – Les subventions de fonctionnement suivantes ont été attribuées pour 2014, pour une somme totale de 12 400€. 550€ à Metzervisse Village Lorrain ; 1200€ au Judo-club et à l'Association de Culture Populaire et de Loisirs de Metzervisse ; 5500€ à l'Avant-Garde de Metzervisse ; 1000€ à l'APEL ; 700€ à Metzervisse art contemporain ; 1350€ au club de l'amitié ; 250€ aux donateurs de sang ; 200€ au club de quilles Le Phénix et à la Prévention routière ; 150€ au Restos du Cœur ; 100€ à Vie et Culture. Le versement

des subventions exceptionnelles de 200€ au Judo-club et 370€ à MVL a été entériné.

Personnel communal. – Après trois mois d'arrêt maladie, le personnel communal ne perçoit plus que 50 % de salaire. Une souscription auprès d'une mutuelle permet de maintenir le salaire. Avant de délibérer, le conseil municipal a souhaité une présentation des différentes options par une mutuelle agréée.

Personnes âgées. – Le cautionnement d'un emprunt de l'Ehpad Sainte-Élisabeth a été refusé au motif qu'il s'agit d'un organisme privé.

Habitat. – Un emprunt Logiest destiné au financement des six maisons supplémentaires implantées sur la zone communautaire sera cautionné à hauteur de 25 % du montant total, sous réserve que le conseil général et la commune de Distroff cautionnent également cette opération à hauteur respective de 50 % et 25 %.

Chantiers d'été. – Ils seront reconduits pour trois périodes de cinq jours, concernant chacune cinq jeunes de la localité âgés de 16 à 19 ans, du 9 au 16 juillet, du 28 juillet au 1er août et du 21 au 27 août.

■ VOLSTROFF

Super gala de danse

Un samedi soir et un dimanche après-midi pour un gala de danse de plus de deux heures en la salle Voltaire de Guénange présenté par le Club de danse de Volstroff. Et qui plus est complet.

On félicitera d'abord la présidente, Mireille Folny, au charisme rayonnant, aux professeurs et chorégraphes, Anne-Sophie Rimbart et Morgan Thibert, aux costumes de Mmes Zatti, Fuchs, Folny, Boudard et le comité, au son et lumière, Joël Folny, à la réalisation du programme Frédéric Drouin.

« Des remerciements encore à Mme Schwab pour le don d'une machine à coudre, à MM Pette (Lorex) et Frédéric Drouin pour leurs dons financiers, sans qui l'on ne pourrait produire autant de costumes. Grâce aux efforts de tous, le club se porte bien et je vous dis à la saison prochaine ! » a lancé Mireille Folny aux foules.

Mention spéciale aussi aux 116 élèves, en hip-hop, jazz-adulte, et danse classique qui ont présenté cette année Casse-Noisette puis Le roi Lion.



Deux spectacles à guichet fermé à Guénange. Un carton pour le club de danse local. Photo RL.

■ EN BREF

Bal folk avec MVL

Metzervisse : l'association Metzervisse, Village Lorrain propose un bal folk avec le groupe Dim Traou Dansal ce samedi 5 juillet, à partir de 20 h 30, à la Grange au 15, Grand'Rue à Metzervisse.

Cette manifestation s'inscrit dans le cadre du festival Cabanes organisé sous l'égide du Conseil général de la Moselle.

Le groupe va faire voyager les participants en Bretagne, en Irlande, mais aussi en Berry, en Roumanie, pour un tour du monde des danses traditionnelles de France et d'ailleurs. Ambiance assurée !

Entrée : 5 € et c'est gratuit pour les moins de 12 ans. Crêpes, cidre et boissons sur place.

■ STUCKANGE

Réunion des élus

La prochaine réunion du conseil municipal aura lieu ce mercredi 2 juillet, à 20 h 30, en mairie, avec quatre points à l'ordre du jour : la vente d'un terrain communal, la cession d'un actif immobilier, la révision des tarifs du périscolaire et bien sûr le point divers.

Ouverture de la mairie

Jusqu'au 31 août, le secrétariat de la mairie sera ouvert uniquement les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8 h à 10 h.

■ NUMÉROS

Correspondants

Aboncourt, Buding, Kédange-sur-Canner, Veckring, Volstroff : Fernand Belner (tél. 03 82 83 53 84).

Bertrange-Imeldange : Jean-François Schaeffer (tél. 09 54 04 09 40 ou 06 51 77 35 99) ; jef.pro57310@free.fr

Bettelainville-Luttange : Estelle Lejeune (tél. 03 82 83 57 53 ou 06 03 09 08 96).

Bousse : Roger Mercier (tél. 03 87 73 05 09 ou 06 68 28 08 06).

Buding : Denis Guerdier (tél. 03 82 83 53 27).

Distroff, Metzervisse, Valmestroff : Jean-Marie Hentzen (tél. 03 82 56 87 95 ou 06 09 11 65 47).

Elzange : Guy Soulet (tél. 03 82 55 00 12).

Guénange : Julien Wagner (tél. 06 32 03 99 01).

Inglange : Rose Rock (tél. 03 82 56 88 99).

Kemplich : Jean-Nicolas Conati (tél. 06 65 77 76 70).

Koenigsacker : Philippe Even (tél. 06 14 89 30 98).

Malling : Liliane Gillich (tél. 03 82 50 41 67 ou 06 60 99 90 35) ; liliane.gillich@gmail.com

Menskirch : Xavier Kilburger (tél. 03 87 64 92 44).

Metzervisse : Brigitte Lounissi (tél. 03 82 83 93 22).

Oudrenne : Pierre Hirtz (tél. 03 82 50 10 76).

Rurange-lès-Thionville : Jean-Luc Massaro (tél. 03 87 73 91 27 ou 06 80 23 78 89).

Stuckange : Alain Jost (tél. 03 82 56 89 50).